

**Materiaal:**

rapport deputaten bijbelvertaling.

**Besluit 1:**

deputaten bijbelvertaling decharge te verlenen.

**Besluit 2:**

- a. geen nieuwe deputaten bijbelvertaling te benoemen;
- b. deputaten liturgie & kerkmuziek uit te breiden met twee deputaten, waaronder één van de voormalige deputaten bijbelvertaling.

**Gronden:**

1. met het indienen van de verzamelde revisievoorstellen is aan de belangrijkste werkzaamheid van deputaten een einde gekomen;
2. met het oog op de door het Nederlands Bijbelgenootschap aangekondigde revisie van de NBV is het goed om vooralsnog de continuïteit in de contacten met het Nederlands Bijbelgenootschap en het benutten van kennis van de werkzaamheden van deputaten bijbelvertaling daarbij te waarborgen.
3. de opgebouwde deskundigheid en ervaring die in de afgelopen jaren binnen het deputaatschap bijbelvertaling is verkregen kan langs deze weg blijvend worden benut.

**Besluit 3:**

aan de opdracht van (nog te benoemen) deputaten liturgie & kerkmuziek toe te voegen:

- bij Bijbelgenootschappen en andere instanties die actief betrokken zijn bij het uitgeven en (doen) vervaardigen van Bijbelvertalingen in ons land, zich te presenteren als het adres waaraan met informatie over het onderwerp Bijbelvertaling kan toezenden;
- contact te onderhouden met het Nederlands Bijbelgenootschap over de aangekondigde revisie van de NBV en daarvan rapport uit te brengen;
- indien wenselijk (m.n. wanneer de afronding van de revisie van de NBV daartoe aanleiding geeft) een beroep te doen op voormalige deputaten bijbelvertaling en/of andere deskundigen voor zaken die Bijbelvertaling betreffen;
- bij de uitgave van de bijbel in gewone taal (BGT) de kerken te adviseren over het eventuele gebruik van de BGT bij vormen van kerkelijk onderwijs en pastoraat.

**Gronden:**

1. het is wenselijk dat de kerken gezamenlijk een adres hebben voor zaken rond het onderwerp bijbelvertaling; het ligt voor de hand om dit onder te brengen bij het deputaatschap liturgie & kerkmuziek;
2. de revisie van de NBV staat gepland voor 2016/2017. Het kan nodig blijken om de resultaten van deze revisie kritisch te beoordelen;